

目录

首席执行官致辞.....	2
融通文化，共建社区.....	3
社区连接+最新动态.....	6
老年租户咨询委员会成员介绍	9
租户诗作	10
社区在行动	11
您的社区概览	13
分享故事表达爱.....	14
R-PATH更新	17
花园女孩	19
2024年年度报告亮点.....	21
租户资源	24
《老年之声》有多种语言版本	25
保持联系！	25

首席执行官致辞

尊敬的各位租户：

阳光明媚，我很高兴与大家分享《老年之声》的夏季刊！本期收录了许多租户的故事，他们不仅为社区做出了突出贡献，也激励着更多人投身其中。

我总是为租户投身社区活动的热情所感动。租户圈正在以多种富有创意的方式充分利用社区活动基金（CAF）。他们策划了各种丰富多彩的活动，从咖啡交流会、游戏之夜，到变装皇后宾果和端午节派对。这个夏天，我们计划举办**44**场烧烤活动！

我们还在**2024**年年度报告中赞扬了租户的努力贡献，该报告已于**7**月与市政府分享。您可以在本期中找到该报告的亮点。我们现在正在制定**2026**年的预算。感谢各位报名参加我们在八月初举办的咨询会。我们重视你们的时间和意见。

今年晚些时候，我们还将在第二版租户体验调查中邀请您分享您的想法。我们想知道我们在哪些方面做得好，哪些方面还有提升空间。我们上次的调查显示，大家希望楼内开展更好的社区活动，并了解更多服务和支持的相关信息。我们正在与市政府合作伙伴密切合作以改善这些方面，并于**6**月发布了新版的《租户欢迎指南》，其中包含有关不同类型支持服务的信息。

非常感谢那些为今年秋季即将推出的新《笔译和口译政策》提供帮助的租户。我们期待采纳大家的想法，更好地支持多伦多老年人住房的多元化租户群体。

像往常一样，我很高兴与大家会面，聆听大家的建议。我希望在今年秋天的首席执行官巡访之旅和下一次区域租户志愿者会议上见到你们。

祝大家度过一个愉快的夏天，并期待很快与大家再度交流！

汤姆 (Tom)

融通文化，共建社区

在肯辛顿市场的中心，一个充满活力的老年人社区正在蓬勃发展。不到一年前，几位租户决定重建大楼内的社交联系，并举办了新冠疫情以来大楼内的首场活动。这是一个挑战，因为许多租户已与外界疏远，或使用着不同的语言。

租户志愿者康妮 (Connie) 决心跨越这些障碍。她与其他志愿者、社区服务协调员和社区组织合作，提前用多种语言向租户宣传租户圈会议和活动信息。这使每个人都得以参与。该租户圈目前以拥有超过10名成员，讲着多种语言。

康妮受到其他租户志愿者的鼓舞。她说：“即使生病和年老，生活也不会没有快乐——只要我们知道如何乐观、积极地生活，并积极与我们身边的社区互动。”

在2024年举办过仅一次活动后，这些租户们已经在2025年举办了两场活动，并计划在今年下半年再举办两场。最近的端午节庆典圆满成功，吸引了百余名租户参加！由于人数众多，租户圈还临时增加了食物供应。



凯茜（Cathy）是志愿者之一。她热爱手工艺，为母亲节活动准备
了100个零食袋。在布置过程中，她很高兴看到下来的租户都愿意
帮忙。有些人后来也加入了租户圈。

这些活动的受欢迎程度有目共睹。意识到这一点后，租户圈决定缩减社区活动基金在园艺用品上的开支，把更多预算用于秋季的精彩活动。

通过这些活动，许多人找到了新朋友。电梯里有了更多的微笑，走廊中有了更多的挥手。邻里间的共同努力确实可以创造美好的社区氛围。用康妮的话来说：“团结起来，一切都会变得更容易。”

社区连接+最新动态

地区租户志愿者会议

我们有**107**名租户志愿者参加了**4月**和**5月**的地区租户志愿者会议。

汤姆·亨特（Tom Hunter）介绍了多伦多老年人住房的最新情况，包括我们加强合作伙伴关系的工作，以确保租户在社区内更好地获得支持，制定以老年人为中心的政策，以及培训员工以帮助他们更好地了解老年人面临的问题。

多伦多市政府代表在会议上发言，为他们的第三版《老年人战略》征求意见。多伦多急救服务还举办了一场关于如何“战胜炎热”的夏季防暑讲座。

租户们分享了自己的故事，既有成功，也有挑战。通过租户圈的努力，社交活动日渐丰富，例如艺术和游戏活动、电影之夜、烧烤等等，每个人都深受鼓舞。



社区链接+夏季动态

在整个城市，我们将举办**44**场烧烤活动并提供**4,600**份餐食。

截至6月底，我们收到了291份社区活动基金（CAF）申请，用于筹划全年举办的活动、游戏以及购买园艺工具。在280份申请获得批准后，租户志愿者们确定了2025年96%资金的用途。

今年前三个月，我们取得了以下成果：

- 与57家服务机构签订合同
- 开展了91个不同项目
- 累计吸引租户逾11,740人次参与

STAC最新动态

感谢所有申请加入老年租户咨询委员会（STAC）的人。我们非常高兴欢迎16位新成员！

该委员会今年春天非常忙碌。5月的会议重点是通过自我介绍让新成员融入团队，概述STAC的工作，并审查委员会的工作计划。

在6月份的会议上，STAC重点讨论了社区连接+、《空间使用政策》和多伦多老年人住房合作伙伴关系的最新情况。工作人员还介绍了我们与多伦多市政府合作为租户提供更多服务的进展。此次加强合作，得益于2025年4月8日提交给市经济和社区发展委员会的一份报告（[EC19.2](#)）。

悼念

近日，东北地区两位活跃的租户志愿者和社区成员不幸离世：比比·迈蒙·内莎·艾莉（Bibi Maimoon Nesha Ally）和玛格丽塔·卡尔（Margareta Carr）。她们的奉献和热情为社区带来了无尽的欢乐与凝聚力，我们将深情地铭记她们。

老年租户咨询委员会成员介绍

老年租户咨询委员会（STAC）最近欢迎了16位新成员。以下为新成员以及继续任职的成员名单。您可以在本文档末尾找到所有STAC成员的照片。

东北地区

Christina Luta、Kiara Fine、Naima Siddiqui、Colleen Duhart、Javad Helalee、Marrita Abunda

西北地区

Bill Lohman、Arnold Margulis、Ingrid Collins、Liz Turner、Seyed Safavi、Sheila Farr

东南地区

Lynn Xie、Liz Ryan、Terry Coulson、Jim Meeks、Gerry Lamberte、Jesse Cohoon

西南地区

Roberta Butler、Suran Selladurai、Alan Duddin、Norah Jardine、Debbie O'Brien、Jane Yang

租户诗作

谁说暮年如金——泰拉·米德（Tyra Mead），租户

我走进候诊室
我照看的老人与我一起
另一位老人已经在等候
看着我，脱口而出：
“别变老！”

我说，我无法避免
它时刻提醒着我
拍着我的肩膀
紧咬着我的后脚跟
她继续低声抱怨：

“谁说暮年如金”
甚至说是美好
它更像铁——
僵硬、疼痛
生锈、破碎
分崩离析

哈，他们说年纪越大，智慧越多
我知道我得到了一些
但当我需要它时
它却转身躲藏
她站起来，拄着拐杖
轻敲着地面走远
仍在低声抱怨
我多次想起那次相遇
我该如何为变老做准备？
以及它带来的虚弱
我要用愉快的事物更新我的心灵
默想美好的念头
仰望那位赐我生命的主
少一些抱怨
多一些感恩



社区在行动

在多伦多老年人住房社区，租户志愿者们正通过一次次活动建设繁荣的社区。您可以在接下来的几页中找到其中一些活动的精彩瞬间和照片。

West Lodge：今年春天，West Lodge的住户在西部邻里中心（West Neighbourhood House）和用艺术创造改变（Making Art Making

Change, MAMC) 的支持下参加了一个愉快的社区艺术项目。这幅作品不仅仅是一件艺术品, 更是住户们写给他们心爱的帕克代尔社区的一封真挚“情书”。可在[West Lodge 网页](#)查看这个鼓舞人心的艺术项目。



9 Haldon Avenue 五月举办了一场优雅的下午茶会, 40名租户盛装参与, 享受美味佳肴。

717 Broadview 继续举办电影夜, 计划在2025年举办12次。他们计划通过瓶罐回收筹款来支付这项活动以及他们从五月开始的双周咖啡俱乐部的费用。

17 Brimley 每周都会举办手工制作活动, 租户们用回收的水瓶制作了一面加拿大国旗, 用作加拿大国庆烧烤的装饰。

夏季庆祝活动来了

租户们正忙于筹划40多场夏季烧烤和加拿大国庆日活动, 其中包括600 Rogers Road的活动, 约有70名租户参加; 4455 Bathurst Street

的活动，有170多名参与者；以及71 Merton的活动，有65名参与者。

您的社区概览

您可以在本文档末尾找到更多近期社区活动的照片。





分享故事表达爱

故事的分享构成了蒂亚加拉贾·西瓦森德拉姆（Thiagarajah Sivasunderam）的生活。他更为人们熟知的名字是西瓦（Siva），他的生活和爱情从一开始就与他的妻子乌玛（Uma）联系在一起。她是一位热情的读者，会用自己读过的故事概要让他感到惊喜，并在观看《危险边缘》（Jeopardy）等游戏节目时用自己的知识令他惊叹。

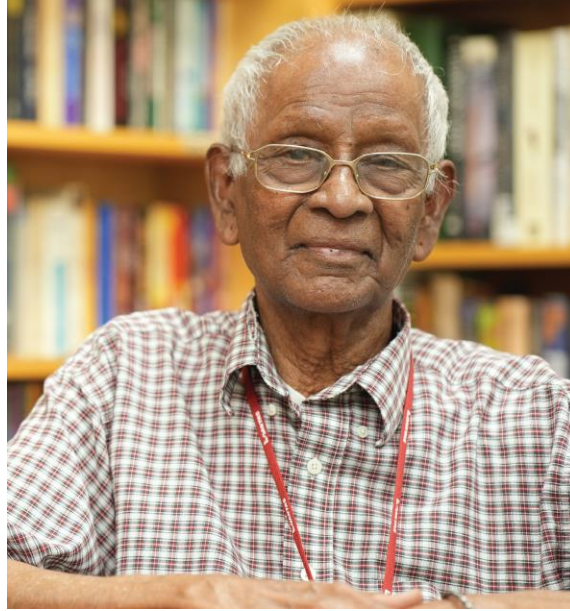
他们一起探索世界，去过巴黎、瑞士和新加坡等地。即使现在，在她去世两年后，他仍然可以通过翻阅他们的旅行相册来获得安慰，每当他需要鼓励时，他就会拿出这些相册。

乌玛和西瓦的一生都秉持赛巴巴（Sai Baba）的那句永恒箴言：“永远助人，永不伤人。”1989年，他们从斯里兰卡搬到加拿大，乌玛

开始在Mainstay Housing工作。在那里，她致力于为那些与精神健康和成瘾作斗争的人提供支持。

2016年，当他们搬进Neilson Hall公寓时，乌玛将楼里原本不大的图书馆打造成了一个藏书丰富的图书馆，甚至还捐赠了她自己的哈珀柯林言情小说（Harlequin Romance）。西瓦成为了社交俱乐部的主席，在那里他遇到了他最好的朋友拉马林加姆（拉姆）卡纳帕蒂皮莱。拉姆和西瓦的共同故事，是他们对社区的支持，尤其是在新冠疫情期间。拉姆向政界人士和社区组织呼吁，为租户争取食物和其他必需品的保障，并为讲泰米尔语的租户提供翻译。遗憾的是，拉姆于2024年去世。

妻子去世后，西瓦接管了图书馆的管理，继续她分享故事的遗志。他甚至从图书馆里找到的一本1931年斯里兰卡食谱中学会了烹饪。他感觉乌玛一直陪伴着他，指导着他，守护着他。



最近，西瓦已退出社区活动策划，目前正在为图书馆寻找新的志愿者。最近有一位租户主动提出帮忙，他非常高兴，并希望能有更多租户伸出援手。西瓦提倡阅读实体书籍来缓解压力和抑郁。他从不丢弃任何一本书，并希望将一些多余的书捐赠给多伦多老年人住房的其他楼宇，确保这些故事能够继续被传递。

西瓦建议年轻时就开始从事志愿工作，因为通过服务来与他人分享你的故事，可以建立一种你永远不想割舍的联系。

如果您对西瓦的图书馆中适合您大楼的书籍感兴趣，请联系您的社区服务协调员。

R-PATH更新

多伦多住房无障碍责任委员会（R-PATH）是一个由租户主导的小组，今年夏天庆祝成立12周年！该委员会的目标是改善身体残疾人士的生活质量，并支持多伦多老年人住房公司（TSHC）和多伦多社区住房公司（TCHC）成为无障碍住房领域的领导者。R-PATH 在《老年之声》的每期刊物中都会为租户提供内容。

R-PATH报告：致总理马克·卡尼（Mark Carney）的一封信

当卡尼总理于2025年5月宣布新内阁时，其中并没有残障人士事务部长职位。十年来，加拿大首次没有联邦部长来处理影响八百万加拿大残障人士的问题。

R-PATH委员会是无障碍建设的坚定倡导者。我们已致信总理，表达我们对这一决定的失望。当没有部长负责这一政府领域时，加拿大残障人士的需求就会被遗忘。

在这封信中，R-PATH还谈到了无障碍住房危机。加拿大拥有大型社会住房项目，例如多伦多老年人住房公司，但它们无法满足包容性住房的需求。大多数由私人公司建造的住宅和公寓都不具备无障碍设施。

卡尼政府制定了一项住房计划，使加拿大人能够更轻松、更实惠地找到住房。不幸的是，该计划没有提到无障碍设施。R-PATH告诉卡尼先生，纳入无障碍住房至关重要。

我们要求卡尼先生任命一位残障人士事务部长。这将使联邦政策和计划中体现加拿大残障人士的声音、关切和需求。



R-PATH 编写了《无障碍设施为您服务》这本小册子，介绍了改造您住房设施所涉及的流程。您可以从老年人服务协调员处获取一份，也可以在线访问[TSHC网站](#)。

花园女孩

在北约克的Sheppard Place建筑，有一群了不起的女性，她们一直在默默地将她们的大楼庭院改造成花园天堂。她们自称为园艺俱乐部，每年春天和夏天，她们都会在户外浇水、除草，看着她们种植的花朵绽放。

这些女性都住在这栋楼里，并因共同的俄罗斯背景而结下了深厚的情谊。该团体包括**Valya Nemkova**、**Galina Zybaikina**、**Jorjeta Khalation**、**Nona Bibik**、**Vera Tserlivrevich**、**Natalia Baronova**以及她们最年长的园艺师，95岁的**Viktoria Gjunurce**。其中不乏引人入胜的人生故事：加琳娜（Galina）是来自俄罗斯的前工程师，乔尔杰塔（Jorjeta）是来自亚美尼亚的退休理发师，而维拉（Vera）是来自白俄罗斯的前美容师。



加琳娜与瓦莉亚·格里斯丘克（Valya Grischuk，已故）于2005年创立了该小组。乔尔杰塔曾是一名租户代表，在加入之前，她就已经开始提供物资。最小的娜塔莉亚（Natalia）现在帮忙照料植物。

“我们首先清理了建筑物正面，”加琳娜说，“然后我们在Bathurst Street沿线种植了鲜花和灌木，并两次荣获该市最佳花园奖。现在，我们四面都有花园了！”

多年来，她们一直得到慷慨人士和项目的支持。当地市议员詹姆斯·帕斯捷尔纳克（James Pasternak）早期曾提供工具、土壤和植物方面的帮助，至今仍在提供支持。当地非营利组织LEAF提供了种植建议，还捐赠了、树木和灌木。建筑运营经费用于提供花卉，社区活动基金则购置园艺工具。

她们最喜欢的植物是什么？牡丹、玫瑰、丁香、绣球花和栀子花。“最让我们开心的是看到人们在花开时露出的笑容，”加琳娜说道。“这就是我们这样做的原因。”

只要天气好，她们几乎每天都会去打理花园，只有下雨天她们才会去上网查资料。其他租户也会来帮忙，比如莱迪·托内利夫人（Lady Tonelly），她喜欢在一个特别的玫瑰园里工作。甚至一些子女和孙辈也会在探访时帮忙。索菲亚·伯曼（Sophia Burman）是一位经验

丰富的翻译，而阿诺德·马古利斯（Arnold Margulis）则负责准备申请，并为团队牵线搭建支持网络。

园丁的生活是美丽的，但并不总是完美的。“当有人破坏花园或我们在供应问题上发生分歧时，我们会感到难过，”乔杰塔说。“但我们继续前行。”

对吸纳新成员，并获得更多工具、土壤、植物、甚至是新的灌溉系统的期望，激励着她们。

Sheppard Place的花园女性们生动证明了，当一个社区因关怀、努力和爱凝聚在一起时，可以绽放出怎样的成果。

2024年年度报告亮点

社区连接+：构建租户参与度

2024年实施了一种名为“社区连接+”的全新租户参与方式，旨在加强租户发声、减少孤立感，并改善员工与租户之间的关系。

- 截至2024年12月，共有**172**名租户志愿者
- 建立了**58**个租户圈
- **24**万加元用于通过社区活动基金支持租户主导的活动

- **206**项租户主导的活动
- **176**个机构主导的重复项目
- 租户主导活动的支出较**2023**年增长了**78%**

聚焦租户发声

- **70**场租户恳谈会
- **1,600**名参会者
- 为企业活动提供了**150**多名口译员
- **264**名租户参加了NORC（自然形成退休社区）大使培训计划

保障租户稳定居住

- 入住率**98.43%**
- **107**户家庭获得帮助解决租赁相关问题
- **91%**的家庭保持良好租赁记录

维护多伦多老年人住房的楼宇

已完成**123**个资本项目，价值**2,430**万加元，其中包括：

- 无障碍设施升级
- 节约用水举措

- 洗衣房升级
- 电气、供暖和管道系统升级
- 外部围护结构工程，例如窗户、屋顶、结构和停车场维修



创建安全社区

- 开展**759**次安全探访
- 解决**980**起邻里纠纷
- 接听**1,026**起扰民事件来电

您可以在以下网址阅读完整的2024年度报告：[TorontoSeniorsHousing.ca/2024-annual-](https://torontoseniorshousing.ca/2024-annual-report)

[report](https://torontoseniorshousing.ca/2024-annual-report)

租户资源

《多伦多老年人住房欢迎指南》现已发布

最新版《租户欢迎指南》现已在多伦多老年人住房网站上提供，可供阅读、打印或下载。它涵盖了许多对您作为租户十分重要的主题，包括您作为租户的权利和义务、如何缴纳房租、如何申请维修、如何联系多伦多老年人住房工作人员等等。



该指南提供**14**种语言版本。如果租户需要一份打印版、其他语言版本或格式，可以联系老年人服务协调员或租户支持中心。

查看新指南[TorontoSeniorsHousing.ca/tenant-welcome-guide/](https://torontoseniorshousing.ca/tenant-welcome-guide/)

食物资源

多伦多老年人住房网站上的“健康和社区联系”页面现在包含相关链接，为面临粮食短缺的租户提供支持，包括食物银行和食品包配送服务。了解更多信息，请访问[TorontoSeniorsHousing.ca/health-and-community-connections/](https://torontoseniorshousing.ca/health-and-community-connections/)

多伦多老年人和护理人员服务目录

多伦多市提供服务目录，帮助您查找有关交通、娱乐、就业和志愿服务、住房问题、医疗保健、法律咨询等的信息。查看指南

www.toronto.ca/wp-content/uploads/2024/12/93e2-CS-24-0180SeniorsDirectoryFullDraftC7.pdf

多伦多市公园和康乐事务最新动态

有兴趣获取有关公园、林业和康乐的娱乐项目、服务和即将举行的活动消息吗？订阅康乐电子简报toronto.ca/e-updates/

《老年之声》有多种语言版本

请拨打416-945-0800索取本刊的其他语言或格式版本。

保持联系！

随时了解多伦多老年住房的新闻和活动，请务必在社交媒体上关注我们。您可以在 Facebook 和 LinkedIn 上找到我们。您还可以访问我们的网站了解更多信息TorontoSeniorsHousing.ca。

想在即将发布的新闻通讯中亮相吗？希望在您的电子邮箱里收到

《老年之声》吗？联系我们

SeniorsSpeak@TorontoSeniorsHousing.ca。

联系我们

您可以每周7天、全天24小时拨打这些电话号码，或通过电子邮件联系我们support@TorontoSeniorsHousing.ca。

租户支持中心：416-945-0800

社区安全部门：416-921-2323

犯罪举报热线：416-222-8477

鸣谢

多伦多老年人住房公司重视我们城市和我们支持的租户的多样性。我们也承认历史，无论是正面的还是负面的，都带来丰富多样的人们在多伦多共同生活。

请访问[TorontoSeniorsHousing.ca/Acknowledgements](https://torontoseniorshousing.ca/Acknowledgements)了解多伦多老年人住房的土地和非洲裔祖先致谢声明。

老年租户咨询委员会照片

Meet the **Senior Tenants
Advisory Committee**

The Senior Tenants Advisory Committee recently welcomed 16 new members. Please meet the new members as well as the continuing alumni members below.

North East North West



Christina Luta
North East



Kiara Fine
North East



Bill Lohman
North West



Arnold Margulis
North West



Naima Siddiqui
North East



Colleen Duhart
North East



Ingrid Collins
North West



Liz Turner
North West



Javad Helalee
North East



Marrita Abunda
North East



Seyed Safavi
North West



Sheila Farr
North West

South East **South West**



Lynn Xie
South East



Liz Ryan
South East



Robera Butler
South West



Suran Selladurai
South West



Terry Coulson
South East



Jim Meeks
South East



Alan Duddin
South West



Norah Jardine
South West



Gerry Lamberte
South East



Jesse Cohoon
South East



Debbie O'Brien
South West



Jane Yang
South West

您的社区一览：照片



Your **community**
at a **glance!**



